

18  
14

# Amtsblatt

Donnerstag,  
1. Mai 2014

---

## Departemente

Rechtsberatung	782
Strassenverkehr. Signalisation Enetriederstrasse/Militärstrasse, Sarnen	782
Landwirtschaft. Kursangebot	786
Jugend und Sport. Nachwuchskurs im Sportschiessen	786
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	787
Erwachsenenbildung	791
Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen, Kerns	796
Baugesuche und Sonderbewilligungen	798

---

<b>Stellenausschreibungen</b>	801
-------------------------------	-----

---

<b>Gerichte</b>	802
-----------------	-----

---

<b>Gemeinden</b>	804
------------------	-----

---

## Verschiedene

Handelsregister	815
Eigentumsübertragungen (Im Internet nicht veröffentlicht)	822



---

## Sicherheits- und Justizdepartement

### Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltverbandes im Kanton Obwalden:  
*Dr. iur. Robert Ettlin, ettlin&partner advokatur und notariat ag, Grundacher 5, 6060 Sarnen, Telefon 041 666 07 50, Fax 041 666 07 51.*

Beratung: Donnerstag, 8. Mai 2014, 14.00–18.00 Uhr in Sarnen.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 1. Mai 2014

**Sicherheits- und Justizdepartement**

---

### Strassenverkehr. Signalisation Enetriederstrasse / Militärstrasse, Sarnen. Parkieren mit Parkscheibe

Auf Antrag des Einwohnergemeinderates Sarnen wird die Enetriederstrasse und die Militärstrasse zwischen der Türlacherstrasse und dem Ennetriederweg mit dem Signal «Parkieren mit Parkscheibe» (Sig. 4.18 SSV) mit dem Zusatz «max. 15 Std» signalisiert.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 29. April 2014

**Sicherheits- und Justizdepartement**

---

### Betreibung und Konkurs. Neuauflage Kollokationsplan

Im Liquidationsverfahren über die *Eastworld AG* (CHE-310.3.001.843-6), ohne Domizil (vormals: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf), welche nach Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst wurde, liegt infolge einer nachträglichen Forderung in der Klasse 3 der abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Sarnen, 1. Mai 2014

**Betreibung und Konkurs**

## **Betreibung und Konkurs. Betreibungsrechtliche Grundstückssteigerung**

- Schuldner: *Elsbeth Anna Düggelein-Laube*, geb. 10.02.1951,  
Waldweg 16, 6005 Luzern
- Grundstücke: Grundbuch Lungern, *Grundstück Nr. 298, Plan Nr. 7, Brunnenhaus*  
Gesamtfläche: 146 m<sup>2</sup>, Gartenanlage  
Breibungsamtliche Schätzung: CHF 23'000.–
- Grundbuch Lungern, *Liegenschaft Nr. 300, Plan Nr. 7, Brunnenhaus*  
Wohnhausanteil, Loppstrasse 7  
Gesamtfläche: 66 m<sup>2</sup>, Gebäude (44 m<sup>2</sup>), Gartenanlage (22 m<sup>2</sup>)  
Breibungsamtliche Schätzung: CHF 150'000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Pfändung.

- Steigerungstag: Mittwoch, 9. Juli 2014, 14.00 Uhr
- Steigerungsort: Restaurant Bahnhöfli, 6078 Lungern
- Besichtigung: Mittwoch, 25. Juni 2014, 15.30–17.00 Uhr  
(nur auf telefonische Voranmeldung: 041 666 64 37)
- Eingabefrist: 22. Mai 2014

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim Breibungsamt Obwalden, Polizeigebäude Foribach, 6060 Sarnen, und beim Breibungsamt der Stadt Luzern, Winkelriedstrasse 14, 6002 Luzern, vom 5. Juni 2014 an während 10 Tagen den Beteiligten zur Einsicht auf.

Unmittelbar vor dem Zuschlag sind folgende Anzahlungen zu leisten:

- Liegenschaft 298: CHF 5'000.– in bar oder Check auf eine schweizerische Gross-, Kantonal-, Regional- oder Raiffeisenbank zu leisten. Davon werden CHF 4'000.– an den Zuschlagspreis angerechnet. CHF 1'000.– gelten als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung.
- Liegenschaft 300: CHF 30'000.– in bar oder Check auf eine schweizerische Gross-, Kantonal-, Regional- oder Raiffeisenbank zu leisten. Davon werden CHF 20'000.– an den Zuschlagspreis angerechnet. CHF 10'000.– gelten als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung.

Bei Baranzahlung wird der Nachweis über die Herkunft des Geldes verlangt.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichneten Breibungsamt ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung

schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Zinsen sind auf den Steigerungstermin aufzurechnen. Anzumelden sind auch die Rechte am Grundstück als Ganzem. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Diese Mitteilung gilt als Spezialanzeige gemäss Art. 139 und 140 Abs. 3 SchKG sowie nach Art. 30 VZG.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) sowie die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) aufmerksam gemacht.

Sarnen, 1. Mai 2014

**Betreibung und Konkurs**

---

### **Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens**

Das Konkursverfahren über *Grimmer Maik*, geboren 9. November 1983, deutscher Staatsangehöriger, Am Wasserturm 26, D-03238 Finsterwalde, vormals Niederstad 6, 6053 Alpnachstad, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15. April 2014 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 1. Mai 2014

**Betreibung und Konkurs**

---

### **Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens**

Das Konkursverfahren über *Stalder Pius*, geboren 28. Mai 1959, von Grosswangen LU, Aelggialp 1, 6072 Sachseln, per Adresse c/o Frau Koch, Surseestrasse 8, 6206 Neuenkirch, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 15. April 2014 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 1. Mai 2014

**Betreibung und Konkurs**

---

### **Betreibung und Konkurs. Wiedereröffnung des Konkursverfahrens**

*Schuldnerin:* Pantan Holding SA in Liquidation (CHE-102.845.730), c/o Karl Gasser, Türlacherstrasse 18, 6060 Sarnen

*Konkurseröffnung:* 5. September 2013

*Verfahrensart:* summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG

*Eingabefrist:* 2. Juni 2014 (valuta 5. September 2013)

Die Einstellung des Konkursverfahrens vom 25. März 2014 wurde infolge Leistung des Kostenvorschusses für die Durchführung des Verfahrens widerrufen.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 2. Juni 2014 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Gemeinschuldnerin der Zinsenlauf für alle Forderungen auf (Art. 209 Abs. 1 SchKG). Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfänderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkurseröffnung aufgelaufenen Zinsen übersteigt (Art. 209 Abs. 2 SchKG).

Die Schuldner der Gemeinschuldnerin haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen der Gemeinschuldnerin als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat diese, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfalle und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.

Sarnen, 1. Mai 2014

**Betreibung und Konkurs**

---

### **Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR**

Mit Entscheid vom 10. April 2014 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *Alpenglow GmbH* (CHE-306.677.800), ohne Domizil, vormals Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 1. Mai 2014

**Betreibung und Konkurs**

---

## Volkswirtschaftsdepartement

### Landwirtschaft. Kursangebot

#### *Futterbau im Berggebiet – krautreiche Bestände*

Datum/Zeit: Mittwoch, 14. Mai 2014, 13.30–16.00 Uhr  
Ort: Isenthal  
Referent: Adrian Arnold, Beratungsdienst Uri  
Dominik Fischer, UFA Samen, Sursee  
Christian Gisler, Meisterlandwirt, Isenthal  
Kosten: Keine  
Anmeldung: Keine erforderlich  
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

(Für die Detailausschreibung verweisen wir auf das Beratungsprogramm)

Sarnen, 29. April 2014

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt**

---

## Bildungs- und Kulturdepartement

### Jugend und Sport. Nachwuchskurs im Sportschiessen auf 50 Meter. Kleinkaliberschiessstand Pfedli/Giswil

Die Sportschützen Giswil laden alle schiesssportbegeisterten Jugendlichen zum Nachwuchskurs nach Giswil ein. Wenn du dich angesprochen fühlst, heissen wir dich ganz herzlich willkommen!

Kursbeginn: Mittwoch, 7. Mai 2014/18.00–19.30 Uhr  
Kursdauer: bis Mitte September, ein genaues Kursprogramm wird abgegeben  
Teilnahmeberechtigt: Mädchen und Knaben der Jahrgänge 1994–2001  
Sportgeräte: Sportgeräte stehen zur Verfügung  
Betreuung: durch aktive Schützen mit Ausbildung  
Auszeichnung: Erinnerungsgabe an alle, welche das Kursziel erreichen  
Anmeldung: am ersten Kursabend  
Schiessstand: 50m Anlage Pfedli, Panoramastrasse/hinter Forst-  
hof Kleinteil  
Kursleiter: Hans Rossacher, Telefon 041 675 18 76  
Hansruedi Röhlin

Sarnen, 24. April 2014

**Bildungs- und Kulturdepartement  
Abteilung Sport**

# Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Website: [www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch)

Gerne beraten wir Sie auch telefonisch: Telefon 041 666 64 86  
(Montag – Donnerstag, 08.15 – 11.30 Uhr)

Ihre Anmeldung benötigen wir schriftlich:  
per Internet: [www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch) oder nachfolgendem Anmeldeformular

## Finanzen

<b>Finanzbuchhaltung 1</b>	2. Semester 2014 geplant
<b>Finanzbuchhaltung 2</b>	1. Semester 2015 geplant
<b>Finanzbuchhaltung 3</b> mit Software-Programm Banana	1. Semester 2015 geplant

## Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern. Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der Basis- und Pflichtmodule und mindestens zwei Wahlmodulen bereiten Sie sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin mit eidg. Fachausweis oder Haushalteiterin mit eidg. Fachausweis vor.

Die Modulübersicht sowie detaillierte Informationen zu den einzelnen Modulen finden Sie auf unserer Website: [www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch)

### Informationsabend

Donnerstag, 22. Mai 2014  
19.30 – 21.00 Uhr  
Aula, BWZ Obwalden in Giswil

Pflichtmodule		
H 21410 <b>Ernährung und Verpflegung I</b>	Di, 60 Lektionen, 25.11.14–17.03.15 Trudi Berchtold	Fr. 530.00 (exkl. Material)
H 21411 <b>Familie und Gesellschaft</b>	Do, 40 Lektionen, 06.11.14–22.01.15 Barbara Joller-Graf	Fr. 350.00
H 21412 <b>Gartenbau Herbst</b>	Do, 28 Lektionen, 21.08.14–30.10.14 Trudi Berchtold	Fr. 260.00
H 21415 <b>Landwirtschaftliche Buchhaltung</b>	Di, 40 Lektionen, 02.09.14–18.11.14 Susanne Müller-Kilchenmann	Fr. 350.00
H 21416 <b>Produkteverwertung</b>	Do, 60 Lektionen, 21.08.14–19.12.14 Barbara Joller-Graf	Fr. 530.00 (exkl. Material)
H 21417 <b>Wäscheversorgung</b>	Di, 40 Lektionen, 02.09.14–18.11.14 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00 (exkl. Material)
H 21418 <b>Wohnen und Reinigungstechnik</b>	Di, 40 Lektionen, 25.11.14–10.03.15 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00 (exkl. Material)

<b>Wahlmodule</b>		
H 21413	Fr, 40 Lektionen, 14.11.14–12.12.14	Fr. 350.00
<b>Gäste und Feste</b>	Ursula Christen Jödicke	
H 21414	Mo, 40 Lektionen, 01.09.14–17.11.14	Fr. 350.00
<b>Gesundheit und Soziales</b>	Regula Gerig	

## **Informatik**

Anmeldeschluss ist jeweils drei Wochen vor Kursbeginn. Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist eine Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

<b>Grundstufe</b>	
<b>Einstieg in die PC-Welt, Windows 7</b>	im 2. Semester 2014 geplant, mit Peter Kempf
<b>Mittelstufe: Informatik-Grundlagen sind Voraussetzung</b>	
<b>CAD 1 Grundkurs AutoCAD 2012</b>	im 2. Semester 2014 geplant, mit Othmar Mühlebach
<b>CAD 2 Aufbaukurs AutoCAD 2012</b>	im 1. Semester 2015 geplant, mit Othmar Mühlebach
<b>ECDL Prüfungen</b> (Modul 1–7 frei wählbar)	auf Anfrage
<b>Excel, Aufbau (neu) Office 2010</b>	im 2. Semester 2014 geplant, mit Boris Relja
<b>Excel, Basis (neu) Office 2010</b>	im 1. Semester 2015 geplant, mit Boris Relja
<b>Gimp (Bildbearbeitung) (neu)</b>	im 2. Semester 2014 geplant, mit Boris Relja
<b>Outlook</b>	im 1. Semester 2015 geplant, mit Boris Relja
<b>PowerPoint, Office 2010</b>	im 2. Semester 2014 geplant, mit Boris Relja
<b>Word Basis, Office 2010</b>	im 2. Semester 2014 geplant, mit Dominik Durrer
<b>Word Aufbau, Office 2010</b>	im 1. Semester 2015 geplant, mit Dominik Durrer

## **Sprachen**

Unsere Sprachkurse sind semesterweise aufgebaut. Untenstehend finden Sie die laufenden Kurse. Diese sind Ende Januar gestartet und der Einstieg ist zurzeit nicht mehr möglich. Der nächste Kursstart ist im September 2014. Das entsprechende Kursprogramm erscheint Ende Mai 2014.

Einstufungstests in Englisch und Französisch sind jederzeit möglich. Die Tests für Englisch finden Sie auf unserer Website [www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch). Für Französisch melden Sie sich bitte telefonisch: 041 666 64 86. (Montag – Donnerstag, jeweils morgens)

Die Preise unserer Sprachkurse werden der Gruppengrösse angepasst:

- Kleingruppe (5 – 8 Personen) Fr. 450.00
- Standardgruppe (9 – 12 Personen) Fr. 370.00

<b>Deutsch</b>	
<b>Grundstufe (A0–A1)</b>	<b>Mittelstufe I (A2)</b>
Deutsch 1 A1/1	Deutsch 3 A2/1
Deutsch 2 A1/2	Deutsch 4 A2/2
Deutsch Intensiv A1/1–A1/2	
<b>Mittelstufe II (B1)</b>	
Deutsch 5 B1/1a	Deutsch 7 B1/2a
Deutsch 6 B1/1b	Deutsch 8 B1/2b



## Englisch

### Grundstufe (A0–A1)

Elementary A0–A1 1. Semester  
Elementary A1 2. Semester  
Elementary A1 3. Semester  
Elementary A1 4. Semester

### Mittelstufe I (A2)

Conversation Basic A2  
Pre-Intermediate A2 1. Semester  
Pre-Intermediate A2 2. Semester  
Pre-Intermediate A2 3. Semester  
Pre-Intermediate A2 4. Semester

### Mittelstufe II (B1)

Conversation Medium Level B1  
Refresher 1 B1 1. Semester  
Refresher 3 B1 3. Semester  
Bridge B1 (Vorbereitung auf den First-Zertifikatskurs)

### Fortgeschrittene (B2/C1)

Cambridge First Certificate Course B2  
Cambridge First Certificate Course B2+  
Cambridge Advanced Certificate C1+  
Keep up your Advanced English B2-C1

## Französisch

### Grundstufe (A0–A1)

Français A1

### Mittelstufe (A2)

Français A2

## Italienisch

### Grundstufe (A0–A1)

Italiano A0–A1 1. Semester  
Italiano A1 2. Semester  
Italiano A1 4. Semester

### Mittelstufe I (A2–B1)

Conversazione A2–B1  
Conversazione B1–B2

## Spanisch

### Grundstufe (A0–A1)

Español A0–A1 1. Semester  
Español A1 2. Semester  
Español A1 3. Semester

### Mittelstufe II (B1–B2)

Conversación B1  
Conversación B2+

### Mittelstufe I (A2–B1)

Español A2 8. Semester  
Conversación A2–B1

## Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

### Sprachstandsanalysen

In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1) oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung (A2) verlangt. Die Analysen finden jeweils samstags von 08.00 – 12.30 Uhr statt. **Pro Teilnehmer** muss für die Analyse mit einem **Zeitaufwand von 1 Stunde** gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:  
[http://www.bwz-ow.ch/weiter\\_einbuengerung.htm](http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuengerung.htm)

E 11405 <b>Sprachstandsanalyse</b>	Samstag, 17.05.2014 08.00–12.30 Uhr	<b>ausgebucht</b>	Fr. 240.00
E 11406 <b>Sprachstandsanalyse</b>	Samstag, 14.06.2014 08.00–12.30 Uhr		Fr. 240.00

### Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden. Pro Teilnehmer muss für die Prüfung mit einem Zeitaufwand von 30 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt. Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:  
[http://www.bwz-ow.ch/weiter\\_einbuengerung.htm](http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuengerung.htm)

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»			
<b>Kurs</b>	Dienstag, 09.09.2014–28.10.2014, 18.00–19.50 Uhr		
	René Stalder		Fr. 240.00
Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»			
E 11413 <b>Prüfung</b>	<b>ausgebucht</b>	Dienstag, 06.05.2014, 17.00–21.00 Uhr	Fr. 60.00
E 11412 <b>Prüfung</b>	<b>ausgebucht</b>	Dienstag, 13.05.2014, 17.00–21.00 Uhr	Fr. 60.00

### Anmeldung

Kursnummer

I \_\_\_\_\_  A \_\_\_\_\_  S \_\_\_\_\_

Herr  Frau

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

Tel. Privat \_\_\_\_\_ Tel. Geschäft \_\_\_\_\_

Natel \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Nur für Lernende

Lehrberuf \_\_\_\_\_ Lehrzeit \_\_\_\_\_

Rechnungsadresse \_\_\_\_\_

*(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)*

Sarnen, 1. Mai 2014

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
**[www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch) / [bwz.wb@ow.ch](mailto:bwz.wb@ow.ch)**  
**Telefon 041 666 64 86**

## Erwachsenenbildung

### Familientreff Sarnen

#### Zischtigs-Träff

Krabbeln und Spielen für Babys und Kleinkinder.

Daten: 6., 13., 20., 27. Mai 2014

Zeit: jeweils 9.00–11.00 Uhr

Ort: Pfarreisaal im Pfarreizentrum, Sarnen

#### Spielwaren-Flohmarkt

Kinder (bis 8-jährig) in Begleitung eines Erwachsenen bringen nicht mehr benötigte Spielsachen und Bilderbücher mit. Sie schreiben im Voraus einen Preis an und versuchen, diese Artikel am eigenen Stand (Woldecke oder Kiste) zu verkaufen. Natürlich darf auch getauscht und gefeilscht werden!

Datum: Mittwoch, 21. Mai 2014

Treffpunkt: 15.15 Uhr Einrichten im Peterhof  
15.30–16.30 Uhr Verkauf  
16.30 Uhr Aufräumen

Mitnehmen: Spielsachen/Bilderbücher (mit Preis angeschrieben), Kasse/Portemonnaie mit Münz, Woldecke/Kiste als Stand

Anmeldung: bis 12. Mai 2014 bei B. Mathis, Telefon 041 660 37 83

Wichtig: Nicht verkaufte Artikel werden wieder nach Hause genommen. Kinder und Begleitpersonen nehmen auf eigene Verantwortung am Flohmarkt teil. Der Familientreff lehnt jegliche Haftung ab.

### Pro Senectute Obwalden

#### Tennis

Daten: Freitag, 9./16. Mai 2014

Zeit: vormittags, Zeit nach Absprache

Ort: Sportcenter Rex, Stans (Winter),  
Tennisclub Alpnach (Sommer)

Kosten: Fr. 16.–/Lektion

Leitung: Heidi Steiner, Alpnach, Senioren-Leiter 2, Swiss Tennis

Ausrüstung: Sportbekleidung. Racket und Bälle werden auf Wunsch kostenlos zur Verfügung gestellt.

Anmeldung: telefonisch bei Pro Senectute Obwalden. Die Einteilung in eine Gruppe geschieht in Absprache mit der Kursleiterin.

Weitere Angebote: **Steuerklärungsdienst; Mahlzeitendienst in allen Gemeinden des Sarneraats**; bitte melden Sie sich für nähere Informationen.

## **Information und Anmeldung**

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen  
Telefon 041 660 57 00 (oder auf unseren Telefonbeantworter)  
info@ow.pro-senectute.ch, www.ow.pro-senectute.ch

### **VIA CORDIS-Haus St. Dorothea**

#### **Kontemplations-Samstag, der Rabbi Jesus überrascht durch seine Botschaft**

Dieser Tag steht allen interessierten Menschen offen. Er bietet die Möglichkeit für Suchende, den Weg des Herzens kennen zu lernen. Eingeführte sind eingeladen, ihren persönlichen Weg zu vertiefen.

Datum: Samstag, 10. Mai 2014  
Zeit: 11.05 Uhr – 17.30 Uhr  
Leitung: Team spirituelle Leitung VIA CORDIS-Haus St. Dorothea

#### **Der neue Mensch: ein Profil – Begegnung mit Ulrich Schaffer**

Gibt es einen Menschen des 21. Jahrhunderts? Was könnte es heissen, heute «spirituell zu leben»? Die Samen der Veränderung liegen bereits in uns. Wir müssen zu uns finden.

Datum: Freitag, 9.–Sonntag, 11. Mai 2014  
Zeit: Freitag, 18.30 Uhr – Sonntag, 13.00 Uhr  
Leitung: Ulrich Schaffer, Theologe und weltweiter Erfolgsautor, Kanada

#### **Heilung des Herzens mit dem Aramäischen Jesus**

Wir werden die Heilquelle für unsere Herzen in den Lehren des Aramäischen Jesus erfahren, durch Meditationen, Körpergebete, Gesänge und Tänze des Universellen Friedens, u. a. mit dem Vaterunser, den Seligpreisungen und Aussagen aus dem Johannesevangelium.

Datum: Freitag, 9.–Sonntag, 11. Mai 2014  
Zeit: Freitag, 18.30 Uhr – Sonntag, 14.00 Uhr  
Leitung: Dr. Saadi Neil Douglas-Klotz, international bekannter spiritueller Lehrer und Psychologe

#### **NAH UND FERN – Kunstausstellung**

Bilder von Guschti Meyer (CH-Wilen) und Photographien von Tanja Hoeg (DE-Sylt)

Datum: Sonntag, 18. Mai 2014 – 19. Oktober 2014  
Vernissage am 18. Mai 2014, 17.00 Uhr

## **Information und Anmeldung**

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft  
Telefon 041 660 50 45/Fax 041 660 90 47  
info@viacordis.ch/www.viacordis.ch

## Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Obwalden

### Sicherheit im öffentlichen Verkehr

Fortsetzung der Veranstaltung «Zivilcourage – in kritischen Situationen richtig reagieren»

Datum:	Mittwoch, 7. Mai 2014
Zeit:	19.30–21.00 Uhr
Ort:	Saal der reformierten Kirche Sarnen
Kosten:	ohne
Leitung:	Referent ist Mike Portmann, Chef der Transportpolizei (SBB und zb) Luzern Mike Portmann berichtet uns aus erster Hand über die aktuelle Sicherheitssituation im öffentlichen Verkehr und zeigt uns, wie wir aus seiner Sicht in kritischen Situationen richtig reagieren können.
Anmeldung:	SMS, Telefon oder E-Mail an Pfarrer Hans Winkler, Telefon 079 723 01 10, hans.winkler@ow.ref.ch

## Schweizerisches Rotes Kreuz – Kantonalverband Unterwalden

### Blutdruckwerte messen – Blutdruckwerte verstehen

Dieses Angebot wird als Wahlmodul im Lehrgang Langzeitpflege SRK angerechnet.

Der Kurs kann auch einzeln als Fachweiterbildung besucht werden.

Zielgruppe:	Pflegehelferin SRK, Pflegehilfspersonal, interessierte Laienpersonen
Daten:	Montag, 19. Mai 2014
Zeit:	13.00–17.00 Uhr
Dauer:	4 Stunden
Kursort:	Nägeligasse 7, Stans
Kosten:	Fr. 95.–
Kursleitung:	Anita Niederberger-Christen dipl. Pflegefachfrau HF, SVEB 1
Besonderes:	falls vorhanden, ein Blutdruckmessgerät mitbringen

### Information und Anmeldung

Schweizerisches Rotes Kreuz – Kantonalverband Unterwalden

Nägeligasse 7, Postfach 936, 6371 Stans

info@srk-unterwalden.ch

Telefon 041 500 10 80, Fax 041 500 10 86

## Heimatkundliche Vereinigung Giswil

### Trockenmauerkurs

Die Teilnehmer bauen aus unbehauenen Steinen eine alte Trockenmauer in Giswil neu auf. Der Kurs beinhaltet den Bau des Fundamentes, den Aufbau der Mauer, den Mauerabschluss, statische, historische und ökologische

Überlegungen zum Thema. Die Teilnehmenden lernen die nötigen Werkzeuge kennen sowie den Zeit- und Materialaufwand für den Bau von Trockenmauern einzuschätzen. Der Kursleiter berät die Teilnehmenden auch bei Fragen zu eigenen Bauvorhaben. Der Kurs ist für alle gedacht, die zu Hause eine Trockenmauer bauen wollen oder ihr Können in der neuen Arbeitsgruppe Trockenmaurer der HVG anwenden möchten.

Übrigens, das Trockenmauern ist nicht nur eine Sache für starke Männer, Dieter wird uns Tricks und Techniken zeigen, wie das auch Frauen kräfteschonend machen können.

Details wie Ausrüstung, Tagesablauf und Treffpunkt erfolgen nach Anmeldeabschluss direkt an die Teilnehmenden.

Datum: Kurs I: Montag, 23.–Samstag, 28. Juni 2014  
Kurs II: Montag, 30. Juni–Samstag, 5. Juli 2014  
Ort: Giswil Gehri  
Kursleitung: Dieter Schneider  
Kosten: Fr. 200.– inkl. Materialkosten  
Versicherung: ist Sache des Teilnehmers  
Anmeldung: bis 10. Juni 2014, an L. Degelo  
Breitenacher 41, 8906 Bonstetten  
ludwig.degelo@satrotec.ch  
Werkzeug: wird zur Verfügung gestellt

### Schule und Elternhaus Obwalden

#### Nun hör doch bitte zu!

Warum hören Kinder einfach nicht zu? Welche Voraussetzungen braucht es, um gehört zu werden?

Sie erhalten Einblicke in grundlegende Kommunikationsregeln und Anregungen zur Selbstreflektion.

Datum: Mittwoch, 14. Mai 2014  
Zeit: 20.00 Uhr  
Ort: Pfarrhof Kerns  
Leitung: Regula Röthlisberger, Stans  
Kosten: Mitglieder: frei  
Nichtmitglieder: Fr. 8.–/Fr. 15.– Paare.  
Anmeldung: bis 12. Mai 2014, per E-Mail [se.ow@bluewin.ch](mailto:se.ow@bluewin.ch) oder telefonisch bei Sabine De Col-Kohler, Telefon 041 660 32 02

### Frauengemeinschaft Kerns

#### QimiQ-Präsentation inkl. Degustation

Frau Bolliger von der Firma Emmi wird uns in einer zweistündigen Kochdemonstration vorführen, wie wir mit QimiQ köstliche Speisen zubereiten können. Wir degustieren und erhalten die Rezepte.

Datum: Montag, 19. Mai 2014  
Zeit: 19.30 Uhr

Ort: Pfarrhofsaal Kerns  
Kosten: Fr. 10.–  
Anmeldung: bis 10. Mai 2014, bei Antonia Berchtold,  
Telefon 041 675 28 26

### **Familientreff Giswil**

#### **Spieltreff**

Datum: Montag, 5. Mai 2014  
Zeit: 14.30–17.00 Uhr  
Ort: in der Räumen der Spielgruppe Zwergenkreis

### **Frauengemeinschaft Giswil**

#### **Wellness für unsere Füsse**

Unsere Füsse tragen uns durchs ganze Leben – gönnen wir ihnen etwas Gutes. Verwöhn- und Pflegetipps für zu Hause.

Datum: Mittwoch, 7. Mai 2014  
Zeit: 19.30–21.00 Uhr  
Ort: Betagtensiedlung Giswil, Andachtsraum  
Kosten: Fr. 20.–, Nichtmitglieder: Fr. 25.–  
Leitung: Gabi Koller-von Ah, kosm. Fusspflege, Giswil  
Mitnehmen: Waschbecken, Frottiertuch, persönliche Pflegeutensilien wie Fussfeile, Nagelklipper, Fusscrème, Nagellack usw.

#### **Offene Strickrunde**

Stricken, plaudern und zusammen einen gemütlichen Nachmittag verbringen. Ob Jung oder Alt, Anfängerin oder Profi, alle sind herzlich willkommen. Angebot: Es besteht auch die Möglichkeit zum Kauf schöner Strickwaren, wie z. B. Bébéfinkli. Schauen Sie herein!

Datum: Donnerstag, 8. Mai 2014  
Zeit: 14.00–16.30 Uhr  
Ort: bei Silvia Halter, Gropliweg 4  
Auskunft: Telefon 041 675 22 38

#### **Seniorennachmittag**

Zusammensitzen, jassen, spielen, plaudern und ein Zabig geniessen.

Datum: Mittwoch, 14. Mai 2014  
Zeit: 13.30 Uhr  
Ort: Mehrzweckgebäude, Giswil

#### **Information**

Pia Amgarten, Telefon 041 675 27 57, [am.schwandli@bluewin.ch](mailto:am.schwandli@bluewin.ch)

### Vernissage der Ausstellung «Bilder aus farbigem Glas.»

Die Ausstellung zeigt Obwaldner Glasgemälde des 16.–20. Jahrhunderts. Mit einer Einführung von Walti Zünd, Apéro und musikalischer Umrahmung mit Glasklängen von Roland und Lukas von Flüe.

Datum: Samstag, 10. Mai 2014  
Zeit: 18.00 Uhr  
Im Treppenhaus öffnet die Ausstellung «Erdbeben 1964».  
Öffnungszeiten: 10. Mai–30. November 2014, Mittwoch–Sonntag  
14.00–17.00 Uhr

Sarnen, 1. Mai 2014

Fachstelle für Erwachsenenbildung

---

## Bau- und Raumentwicklungsdepartement

### Gemeinde: 6064 Kerns. Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen. Öffentliche Planauflage gemäss Elektrizitätsgesetz, Gemeinde Kerns

*Für Vorlage*

*L-222221.1, 0,4 kV Niederspannungsverteilnetz ab der Transformatorenstation Tannalp, Nr. 1T103*

*des Elektrizitätswerks Obwalden, Stanserstrasse 8, 6064 Kerns*

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat ist das oben erwähnte Plangenehmigungsgesuch eingegangen.

Die Gesuchsunterlagen werden vom 2. Mai 2014 bis 2. Juni 2014 beim Bauamt der Einwohnergemeinde Kerns öffentlich aufgelegt.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42–44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu



machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39–41 EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzureichen.

Sarnen, 30. April 2014

Im Auftrag des  
Eidgenössischen Starkstrominspektorates  
**Hoch- und Tiefbauamt Obwalden**  
Abteilung Hochbau und Energie

---

**Gemeinde: 6064 Kerns. Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen. Öffentliche Planaufgabe gemäss Elektrizitätsgesetz, Gemeinde Kerns**

*Für Vorlage*

*L-221699.1, 16 kV-Kabel zwischen den Transformatorstationen Tannensee, Nr. 1T105 und Tannalp, Nr. 1T103*

*S-165267.1, Transformatorstation Tannalp, Nr. 1T103*

*Projektänderung*

*des Elektrizitätswerks Obwalden, Stanserstrasse 8, 6064 Kerns*

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat ist das oben erwähnte Plangenehmigungsgesuch eingegangen.

Die Gesuchsunterlagen werden vom 2. Mai 2014 bis 2. Juni 2014 beim Bauamt der Einwohnergemeinde Kerns öffentlich aufgelegt.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42–44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39–41 EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzureichen.

Sarnen, 30. April 2014

Im Auftrag des  
Eidgenössischen Starkstrominspektorates  
**Hoch- und Tiefbauamt Obwalden**  
Abteilung Hochbau und Energie

## Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

*12. Mai 2014*

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

### *Sarnen*

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Sarnen, Brünigstrasse 160, Sarnen

Bauvorhaben: Erstellen Ballfangzaun

Ort: Parzelle 3337, Cher, Sarnen

Zonen: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Gefahrenzone W5, Planungszone nach RRB Nr. 66/2010

Gesuchsteller/in: André und Luzia Rüfenacht-Röthlin, Schwendli 1, Stalden

Bauvorhaben: Umbau Wohnhaus, Neubau Baupiste und Kleinkläranlage

Ort: Parzelle 1532, Schwendli 1, Stalden

Zonen: Landwirtschaftszone

Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Hintergraben

Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Remo Flück und Sonja Kathriner, Mosrain 14, Stalden

Bauvorhaben: Neubau Autounterstand

Ort: Parzelle 3278, Mosrain 14, Stalden

Zonen: zweigeschossige Wohnzone B

Naturgefahren: Gefahrenzone W5

Sonderbewilligung: Rodungsbewilligung

### *Kerns*

Gesuchsteller/in: Anna Marie Elisabeth Röthlin, Huwel 8, Kerns

Bauvorhaben: Fassadensanierung und Anbau Vordach Ferienhaus, Frutt 7, Melchsee-Frutt

Ort: Parzelle 1419, Frutt 7, Kerns  
Zone(n): Kurzzone  
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Alpgenossenschaft Melchtal, André Windlin,  
Herschwandstrasse 2, Melchtal  
Bauvorhaben: Erweiterung Alphütte Nünalp (Projektänderung)  
Ort: Parzelle 1106, GB Kerns  
Zone(n): Alpwirtschaftszone  
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahr(en): Rutschung E/R I, Lawinen L II

### *Sachseln*

Gesuchsteller/in: Beat und Verena Rohrer-Barmettler, Heimiflue 1,  
Flüeli-Ranft  
Bauvorhaben: Neubau Wohnhaus (Ersatzbau)  
Ort: Parzelle 1095, Hinterbüelen 1, Sachseln  
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)  
Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet Ostufer Sarnersee-Flüeli-  
St. Niklausen

Gesuchsteller/in: Mario und Henriette Egger, Goldmattstrasse 5, Sarnen  
Bauvorhaben: Gebäudesanierung, Anbau von Balkonen und Erweiterung  
der Garage  
Ort: Parzelle 1010, Brünigstrasse 1, Sachseln  
Zone: Wohnzone 3–4 Geschosse (W3–4)  
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Planungszone

Gesuchstellerin/in: PAX Wohnbauten AG, Wissibach, Sachseln  
Bauvorhaben: Neubau einer Meteorwasserleitung (Projektänderung)  
Ort: Parzellen 1986 und 1731, Spis, Sachseln  
Zonen: Landhauszone (L)  
innerhalb Quartierplan Spis  
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: MG 9  
Sonderbewilligung: Wasserbaubewilligung

Gesuchsteller/in: Florian Spichtig-Abächerli, Brünigstrasse 190,  
Sachseln  
Bauvorhaben: Ersatzbau Wohnhaus und Neubau Autounterstand  
Ort: Parzelle 893, Brünigstrasse 190, Sachseln  
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: W0  
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

### *Alpnach*

Gesuchsteller/in: Verein 200 Jahre Gastfreundschaft Zentralschweiz,  
Lidostrasse 5, 6006 Luzern  
Bauvorhaben: Schwimmende Plattform «Seerose»  
Ort: Parzellen 2215, Alpnachersee und  
134, Riedmattli, GB Alpnach  
Zone: Gewässer, Grünzone  
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet, Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: W 3/5, Planungszone Hochwasser Gewässerraum

Gesuchsteller/in: Hanspeter Kaufmann, Industriestrasse 6a,  
Alpnach Dorf  
Bauvorhaben: Neubau Gewerbegebäude (Ersatzbau)  
Ort: Parzelle 2235, Chilcherli, GB Alpnach  
Zone: Industrie- und Gewerbezone A  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: W1

Gesuchsteller/in: Ruth und Hanspeter Lang-Breitschmid, Rosenmatli 15,  
Alpnach Dorf  
Bauvorhaben: Sanierung Fassade und Erweiterung Wintergarten  
Ort: Parzelle 1690, Haftland, GB Alpnach  
Zone: Wohnzone 2  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: W1

### *Giswil*

Gesuchsteller/in: Korporation Freiteil, Freiteilmattlistrasse 50, Sarnen  
Bauvorhaben: Ersatzneubau Stall  
Ort: Parzelle 1169, Iwi, GB Giswil  
Zonen: Alpwirtschaftszone (Aw)  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Beatrice und Urs Kaiser-Rohrer, Mattenweg 15, Giswil  
Bauvorhaben: Anbau an bestehendes Wohnhaus mit Autounterstand  
Ort: Parzelle 1904, Diechtersmatt, GB Giswil  
Zonen: Zweigeschossige Wohnzone A (W2A)  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Joe Riebli, Spitzlermatte 21, Kägiswil  
Bauvorhaben: Neubau Zweifamilienhaus mit Garagenanbau  
Ort: Parzelle 2323, Rudenz/Zündli, GB Giswil  
Zonen: Dorfzone A (DA)  
Innerhalb Quartierplangebiet «Hotel Krone»  
Schutzgebiete: Ortsbildschutz  
Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: W2

### *Engelberg*

Gesuchsteller/in: Stockwerkeigentümergeinschaft Bianca,  
c/o Casag Immobilien AG, Guggistrasse 7,  
6002 Luzern  
Bauvorhaben: Sanierung Treppenhaus Fassade/Verglasung  
Ort: Parzelle 1574, Engelbergerstrasse 41, GB Engelberg  
Zonen: W4  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Ue2, Ue3

Sarnen, 1. Mai 2014

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

---

## **Stellenausschreibungen**

### **Kanton Obwalden. Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde**

#### *Juristisches und Soziales optimal vernetzen*

Die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB) Obwalden sucht per sofort oder nach Vereinbarung eine/n engagierte/n

#### **Juristin / Juristen als Behördenmitglied KESB (80–100%)**

Sie sind für die Leitung von Verfahren und die Durchführung von Abklärungen der Massnahmenbedürftigkeit im Bereich des Kindes- und Erwachsenenschutzrechts zuständig. Die Rechtsanwendung und Umsetzung des neuen Kindes- und Erwachsenenschutzgesetzes sowie die Koordination innerhalb der KESB gehören zu Ihren weiteren Aufgaben. Sie stellen die fachkompetente und effiziente Erfüllung der Aufgaben im Kindes- und Erwachsenenschutzrecht in Zusammenarbeit mit weiteren Behördenmitgliedern, den unterstützenden Diensten und Gemeinden sicher.

Diese vielseitige und anspruchsvolle Aufgabe erfordert ein abgeschlossenes Studium in Rechtswissenschaften, idealerweise mit Berufserfahrung im sozialen Umfeld. Sehr gute kommunikative Fähigkeiten, eine hohe Affinität für interdisziplinäre Zusammenarbeit, zuverlässiges und eigenständiges Arbeiten sowie Durchsetzungsvermögen erleichtern Ihnen die Arbeit.

Wir bieten Ihnen eine anspruchsvolle, selbstständige Tätigkeit mit Gestaltungsmöglichkeiten als Behördenmitglied in unserem Team.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Anton Pfleger, Leiter Sozialamt, Telefon 041 666 63 35, gerne zur Verfügung. Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage [www.obwalden.ch](http://www.obwalden.ch).

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis zum 5. Mai 2014. Bitte richten Sie diese an das

*Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen.*

Sarnen, 1. Mai 2014

**Personalamt**

---

## Gerichte

### **Aufforderung zur Entscheidmitteilung**

Mykola Guta und Viktoriia Guta-Bezukh, Hinterstocklistrasse 7, 6390 Engelberg, werden wegen Unzustellbarkeit nachfolgende Entscheide des Kantonsgerichtspräsidium Obwalden vom 4. Februar 2014, Rö 14/007/II und Rö 14/008/II, mitgeteilt. Die Entscheide liegen zu ihren Händen auf der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gelten mit der vorliegenden Publikation als zugestellt.

Sarnen, 1. Mai 2014

**Der Kantonsgerichtspräsident II**

---

### **Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidmitteilung**

Der Nobel Group AG, Feldstrasse 2, 6060 Sarnen, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass beim Kantonsgerichtspräsidium ein Rechtsöffnungsbegehren vom 21. Februar 2014 eingegangen ist (Rö 14/024/II). Das Gesuch und die damit eingereichten Beilagen liegen zuhanden der Nobel Group AG bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf.

Die Nobel Group AG wird aufgefordert, bis 13. Mai 2014 eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Der Entscheid liegt ab 22. Mai 2014 zuhanden der Nobel Group AG bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 1. Mai 2014

**Der Kantonsgerichtspräsident II**

## Gerichtliches Verbot (P 14/019)

Die Eigentümer der Parzelle Nr. 1765, Bitzi 1 + 2, Grundbuch Sachseln, lassen allen Unberechtigten gerichtlich verbieten, auf dieser Parzelle Fahrzeuge aller Art abzustellen oder zu parkieren. Berechtigte sind insbesondere Dienstbarkeitsberechtigte im Rahmen ihrer Dienstbarkeit.

Widerhandlungen gegen dieses Verbot werden auf Antrag mit Busse bis zu Fr. 500.– bestraft, im Wiederholungsfall bis zu Fr. 2'000.–.

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Publikation und Anbringung auf dem Grundstück beim Kantonsgerichtspräsidenten I Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung. Sie macht das Verbot gegenüber der einsprechenden Person unwirksam (Art. 260 ZPO).

Die gesetzlichen und gerichtlichen Fristen stehen im vorliegenden Summarverfahren nicht still. Es gelten keine Gerichtsferien (Art. 145 Abs. 2 lit. b und Abs. 3 ZPO).

Sarnen, 1. Mai 2014

**Der Kantonsgerichtspräsident I**

---

## Verschiedene Anzeigen

### Kantonsspital Obwalden. Ausschreibung

#### 1. *Gegenstand des Auftrages*

Lieferung, Installation, Inbetriebnahme und Wartung eines Magnetresonanztomographie-Geräts (Feldstärke 1,5 Tesla, inkl. Hochleistungs-Gradienten) in bestehendem Gebäude für das Kantonsspital Obwalden am Standort in Sarnen (Lieferung, Installation, Schulung, Inbetriebnahme und schlüsselfertige Übergabe).

Identifikation/Kennwort: MRT-KSOW

#### 2. *Auftraggeber*

Kantonsspital Obwalden  
Dr. Thomas Kaeslin  
Brünigstrasse 181  
6060 Sarnen

Ausschreibung und Evaluation werden durch die Radiologie des Luzerner Kantonsspitals unterstützt.

#### 3. *Verfahrensart*

Offenes Verfahren gemäss GATT/WTO Übereinkommen

#### 4. *Liefertermin und Inbetriebnahme*

Zweite Hälfte des 4. Quartals 2014

5. Anforderungen
  - a) Die angebotenen Systeme müssen im Sinne der Medizinprodukteverordnung CE zugelassen sein.
  - b) Die weiteren Eignungskriterien sind in den Ausschreibungsunterlagen festgelegt.
6. *Bezug der Unterlagen*

Die Ausschreibungsunterlagen können vom 2. bis 16. Mai 2014 unter Beilage eines adressierten und frankierten Retourkuverts (C4) unter folgender Adresse bestellt werden: Luzerner Kantonsspital, Einkauf Investitionsgüter, Kennwort «MRT-KWO», 6000 Luzern 16.
7. *Einreichung der Angebote*

Das Angebot muss bis spätestens Montag, 11. Juni 2014, um 17.00 Uhr bei folgender Adresse eingetroffen sein: Kantonsspital Obwalden, Dr. Thomas Kaeslin, Brünigstrasse 181, 6060 Sarnen. Das Risiko, dass das Angebot rechtzeitig eintrifft, liegt beim Anbieter.
8. *Verhandlungen*

Verhandlungen über Leistungsumfang und -merkmale sind im Rahmen der Produktepräsentation und -evaluation zulässig.
9. *Rechtsmittelbelehrung*

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Die angefochtene Ausschreibung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

Sarnen, 28. April 2014

**Kantonsspital Obwalden**

---

## **Gemeinde Sarnen**

### **Friedhofverwaltung. Grabräumung**

#### *Friedhof Sarnen. Grabräumung*

Auf dem Friedhof Sarnen ist die Grabesruhe von folgenden Gräbern abgelaufen:

*Gemeinschaftsgrab*, Urnenbeisetzungen von 2003 sowie

*Erdreihengräber*

Feld W, Reihe 5, Gräber Nr. 1–6



### *Friedhof Stalden. Grabräumung*

Auf dem Friedhof Stalden ist die Grabesruhe von folgenden Grübern abgelaufen:

#### *Erdreihengräber*

Feld B, Reihe 8, Gräber Nr. 1–14

### *Friedhof Kägiswil. Grabräumung*

Auf dem Friedhof Kägiswil ist die Grabesruhe von folgenden Grübern abgelaufen:

*Gemeinschaftsgrab*, Urnenbeisetzungen von 2003 sowie

#### *Urnenreihengräber*

Feld A, Reihe 2, Gräber Nr. 6–13

Wir bitten die Angehörigen oder sonstigen zuständigen Personen, *bis Freitag, 9. Mai 2014*, diese Gräber zu räumen und die Grabdenkmäler zu entfernen oder umgehend die Friedhofverwaltung damit zu beauftragen (041 666 35 61 oder [zivilstandsamt@sarnen.ow.ch](mailto:zivilstandsamt@sarnen.ow.ch)).

Sarnen, 1. Mai 2014

**Friedhofverwaltung Sarnen**

---

## **Gemeinde Kerns**

### **Algenossenschaft Kerns a. d. st. Brücke. Ausgabe der Bewilligungen für die Strasse Stöckalp – Melchsee-Frutt – Tannen sowie für die übrigen mit Fahrverbot belegten Alp- und Forststrassen der Gemeinde Kerns**

Die Ausgabe der Bewilligungen erfolgt im Tourismusbüro Kerns, Sarnerstrasse 1, 6064 Kerns

*ab 5. Mai 2014,*

*Montag bis Freitag von 8.00–12.00 Uhr und 13.30–17.30 Uhr*

*(ausgenommen allg. Feiertage sowie Dienstag- und Donnerstagnachmittag)*

Die Fahrbewilligungen werden nur gegen Vorweisung des/der Fahrzeugausweise(s) ausgestellt.

Im Übrigen wird auf die Verkehrsvorschriften, den Gebührentarif für die Strasse Stöckalp–Melchsee-Frutt–Tannen und auf die Richtlinien für die Handhabung von Fahrbewilligungen auf gesperrten Alp- und Forststrassen verwiesen.

**HINWEIS:** Die Parkplatzgebühr für eine Einzelfahrt für Einheimische und Auswärtige wird auf CHF 16.– festgelegt. Diese Gebühr gilt während 24 Stunden

und ist nicht mehr vom Bahnbetrieb abhängig. Alle weiteren Tarife (Saisonkarten, Spezialbewilligungen usw.) werden aufbauend auf diesem Tarif im neuen Gebührentarif festgesetzt.

Kerns, 1. Mai 2014

**Alpgenossenschaft Kerns  
a. d. st. Brücke, Alpenverwaltung  
Korporation Kerns, Forstbetrieb**

---

## Gemeinde Sachseln

### Gemeindeversammlung

Am Mittwoch, 21. Mai 2014, um 20.00 Uhr findet im Gemeindesaal Mattli eine Gemeindeversammlung statt.

*Traktanden:*

- 1. Genehmigung der Jahresrechnung 2013*
- 2. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Edmond Mrijaj, 1980, verheiratet, wohnhaft in 6072 Sachseln, Stuckliststrasse 4, Staatsangehöriger der Republik Kosovo*
- 3. Orientierung über den Stand des Entwässerungsprojekts Juch, Flüeli-Ranft*
- 4. Weitere Orientierungen und Fragerecht*

Die detaillierte Rechnung, die Beschlussanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Gemeindeversammlung bei der Gemeindekanzlei (Planauflagezimmer) zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Die Anträge des Gemeinderates sowie eine verkürzte Form der Rechnung werden als Beilage zum Informationsblatt «iisers Sachslä» allen Haushaltungen zugestellt. Weitere Exemplare können auf der Gemeindekanzlei nachbezogen werden.

Detailansichten in die Buchhaltung der Einwohnergemeinde können, soweit der Datenschutz und die Geheimhaltungspflicht nicht verletzt werden, bis zur Gemeindeversammlung während der ordentlichen Schalteröffnungszeiten auf der Finanzverwaltung vorgenommen werden.

Änderungsanträge sind, für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Gestützt auf Art. 15 Abs. 4 der Bürgerrechtsverordnung sind Gegenanträge zum Einbürgerungsgesuch (Traktandum 2) spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen. Gegenanträge haben den Anforderungen von Art. 17 und 18 der Bürgerrechtsverordnung zu genügen. Eine anonyme Einreichung von Gegenan-

trägen ist unzulässig. Gegenanträge werden der gesuchstellenden Person zwecks Gewährung des rechtlichen Gehörs zur Stellungnahme unterbreitet.

Jede Stimmbürgerin und jeder Stimmbürger ist berechtigt, dem Einwohnergemeinderat zu Handen der Gemeindeversammlung Fragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf die Einwohnergemeinde zu stellen. Solche Fragen müssen spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Dadurch ist es dem Einwohnergemeinderat möglich, an der Gemeindeversammlung eine fundierte Antwort zu geben.

Sachseln, 22. April 2014

**Einwohnergemeinderat Sachseln**

---

## **Gemeinde Alpnach**

### **Einwohnergemeinde Alpnach. Ergebnisse der Urnenabstimmungen vom 27. April 2014**

#### *1 Genehmigung des überarbeiteten Budgets 2014*

Stimmberechtigte gemäss Stimmregister		4'023
Eingegangene Stimmzettel		1'974
Ausser Betracht fallende Stimmzettel		
a) Leere Stimmzettel	60	
b) Ungültige Stimmzettel	<u>18</u>	-78
In Betracht fallende Stimmzettel		1'896
Zahl der abgegebenen	JA	1'564
Zahl der abgegebenen	NEIN	332
Stimmbeteiligung		49,07%
Brieflich Stimmende		1'947

#### *2 Weiterführung der Gemeindebibliothek*

Stimmberechtigte gemäss Stimmregister		4'023
Eingegangene Stimmzettel		1'974
Ausser Betracht fallende Stimmzettel		
a) Leere Stimmzettel	14	
b) Ungültige Stimmzettel	<u>16</u>	-30
In Betracht fallende Stimmzettel		1'944
Zahl der abgegebenen	JA	1'614
Zahl der abgegebenen	NEIN	330

Stimmbeteiligung		49,07%
Brieflich Stimmende		1'947

### 3 Weiterführung der Jugendarbeit

Stimmberechtigte gemäss Stimmregister		4'023
Eingegangene Stimmzettel		1'974

Ausser Betracht fallende Stimmzettel

a) Leere Stimmzettel	29	
b) Ungültige Stimmzettel	17	-46

In Betracht fallende Stimmzettel 1'928

Zahl der abgegebenen	JA	1'142
Zahl der abgegebenen	NEIN	786

Stimmbeteiligung		49,07%
Brieflich Stimmende		1'947

### 4 Weiterführung der Schulsozialarbeit

Stimmberechtigte gemäss Stimmregister		4'023
Eingegangene Stimmzettel		1'974

Ausser Betracht fallende Stimmzettel

a) Leere Stimmzettel	32	
b) Ungültige Stimmzettel	16	-48

In Betracht fallende Stimmzettel 1'926

Zahl der abgegebenen	JA	1'182
Zahl der abgegebenen	NEIN	744

Stimmbeteiligung		49,07%
Brieflich Stimmende		1'947

### 5 Weiterführung des Zweijahreskindergartens

Stimmberechtigte gemäss Stimmregister		4'023
Eingegangene Stimmzettel		1'974

Ausser Betracht fallende Stimmzettel

a) Leere Stimmzettel	22	
b) Ungültige Stimmzettel	16	-38

In Betracht fallende Stimmzettel 1'936

Zahl der abgegebenen	JA	1'173
Zahl der abgegebenen	NEIN	763

Stimmbeteiligung		49,07%
Brieflich Stimmende		1'947

Beschwerden gegen diese Urnenabstimmung sind innert drei Tagen schriftlich und begründet beim Regierungsrat Obwalden, 6060 Sarnen, einzureichen. Die Beschwerdefrist beginnt am Tag nach dem Herausgabedatum dieses Amtsblattes zu laufen.

Alpnach, 28. April 2014

**Einwohnergemeinderat Alpnach**

---

### **Korporation Alpnach. Korporationsversammlung**

Die Korporationsversammlung findet am Dienstag, 6. Mai 2014, 20.00 Uhr, im Pfarreizentrum «Alte Post», Alpnach Dorf, statt.

*Traktanden:*

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2013 der Korporation Alpnach.
2. Beschlussfassung über die Ausschüttung des Korporationsnutzens für das Jahr 2014 aus den selbsterwirtschafteten Mehrerträgen.
3. Orientierungen und Fragerecht.

Die Beschlussesanträge und die damit zusammenhängenden Unterlagen liegen bei der Korporationskanzlei (Chilcherlistrasse 8, Alpnach Dorf) während den üblichen Bürozeiten oder auf Wunsch nach vorgängiger, telefonischer Absprache zur Einsichtnahme auf.

Nach den offiziellen Traktanden referiert Bruno Abächerli, Leiter Amt für Landwirtschaft und Umwelt Obwalden, zum Thema «Dienstleistungen der Land- und Alpwirtschaft – was erwartet die Gesellschaft?».

Im Anschluss an die Versammlung wird allen Teilnehmerinnen und Teilnehmer ein Apéro offeriert.

Alpnach, 26. März 2014

**Korporationsrat Alpnach**

---

## **Gemeinde Giswil**

### **Einwohnergemeinde Giswil. Gemeindeversammlung**

Am Donnerstag, 8. Mai 2014, 20.00 Uhr, Kulturhalle/Turnhalle 1, Giswil, findet die ordentliche Gemeindeversammlung statt, mit folgenden

*Traktanden*

1. Wahl von fünf Mitgliedern der Rechnungsprüfungskommission für die Amtsdauer 2014 bis 2018
2. Wahl eines Präsidenten oder einer Präsidentin der Rechnungsprüfungskommission für die Amtsdauer 2014 bis 2018

3. Wahl eines Gemeindevweibels für die Amtsdauer 2014 bis 2018
4. Genehmigung der Rechnung 2013
  - a) der Einwohnergemeinde
  - b) des Wasserbaus
  - c) der Gemeindegwasserversorgung
5. Fragen und Orientierungen

Anschliessend an die Gemeindeversammlung findet ein Apéro statt, zu dem alle herzlich eingeladen sind.

Die Beschlussanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Gemeindeversammlung bei der Gemeindekanzlei öffentlich auf. Eine Zusammenstellung der Gemeindegrechnungen 2013 ist als Sonderbeilage dem INFO Giswil 1/2014 beigelegt.

Änderungsanträge zu Sachabstimmungen sind, für jedes Geschäft gesondert, *spätestens eine Woche vor der Versammlung* schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten sind *spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich* bei der Gemeindekanzlei einzureichen. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag der Mehrheit der Anwesenden der Gemeindeversammlung verlangt wird (Art. 3 Ziff. 2 Gemeindeordnung).

Giswil, 17. März 2014

**Gemeinderat Giswil**

---

### **Einwohnergemeinde Giswil. Ausscheidung der Gewässerräume im Bereich der Bauzonen. Mitwirkungsverfahren**

Gestützt auf Art. 41a Abs. 2 lit. a der Gewässerschutzverordnung (GSchV SR 814.201) und die Ausführungsbestimmungen über die Ausscheidung der Gewässerräume des Kantons Obwalden vom 26. Juni 2012 wurde die Gewässerraumausscheidung für die nachfolgend aufgeführten Fliessgewässer innerhalb und angrenzend an die Bauzone ausgearbeitet:

– Laui, Bluwelbach, Schibenriedbach:

Das von der Gewässerraumausscheidung betroffene Gebiet (Parzellen 923, 1930, 2222, 631, 369, 1271, 1857, 1863, 771, 772, 1259, 976, 1338, 972, 1321, 749, 383, 1292, 1315, 1316, 1708, 1811, 1950, 2280, 382, 977, 1236, 1312, 378, 1271, 1316, 1430, 1933, 2239, 378, 384, 2308, 384, 1708, 1933, 1934, 1950, 2280, 271, 369, 378, 384, 386, 542, 630 und 1930, alle GB Giswil) befindet sich in der Bau-, in der Landwirtschaftszone sowie im übrigen Gebiet.

– Schmittenbächli:

Das von der Gewässerraumausscheidung betroffene Gebiet (Parzellen 465, 478, 479, 481, 484, 987, 2167, 2277, 2320, 2321, 2323, 1343, 480, 482, 483, 476 und 439, alle GB Giswil) befindet sich in der Bau-, in der Landwirtschaftszone sowie im übrigen Gebiet.

– Dreiwässerkanal und Schulhausgräbli:

Das von der Gewässerraumausscheidung betroffene Gebiet (Parzellen 669, 916, 1578, 1657, 1658, 611, 1577, 1579, 1783, 1815, 2109, 2191, 2198, 2199, 2200, 2207, 565, 613, 614, 628, 632, 683, 914, 565, 611, 632, 669 und 914, alle GB Giswil) befindet sich in der Bau-, in der Landwirtschaftszone sowie im übrigen Gebiet.

– Schulhausgräbli:

Das von der Gewässerraumausscheidung betroffene Gebiet (Parzellen 634, 669, 1983, 2118, 2306, 1437, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 1724, 1743, 1750, 1751, 1772, 2117 und 271, alle GB Giswil) befindet sich in der Bau-, in der Landwirtschaftszone sowie im übrigen Gebiet.

– Aakanal (Bereich Gewerbezone Unteraa):

Das von der Gewässerraumausscheidung betroffene Gebiet (Parzellen 407, 408, 1575 und 425, alle GB Giswil) befindet sich in der Bau-, in der Landwirtschaftszone sowie im übrigen Gebiet.

– Wissibächli:

Das von der Gewässerraumausscheidung betroffene Gebiet (Parzellen 1039, 1050, 1056, 2228, 1043, 1057, 2143, 1044, 1048 und 1050, alle GB Giswil) befindet sich in der Bau- sowie in der Landwirtschaftszone.

– Dreiwässerkanal, Rufibach, Schwerzbach und Tschachenbach:

Das von der Gewässerraumausscheidung betroffene Gebiet (Parzellen 911, 894, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906 und 909, alle GB Giswil) befindet sich in der Bau- sowie in der Landwirtschaftszone.

– Rütibach:

Das von der Gewässerraumausscheidung betroffene Gebiet (Parzellen 13, 17, 18, 265, 1012, 1853, 1882, 1900, 1901, 1928, 2117, 9, 1848, 1849, 1443, 1903, 1913, 14 und 1014, alle GB Giswil) befindet sich in der Bau- sowie in der Landwirtschaftszone.

– Haltenbächli:

Das von der Gewässerraumausscheidung betroffene Gebiet (Parzellen 63, 1993, 1998, 2008, 2137, 2138, 2303, 1999, 2005, 48 und 2138, alle GB Giswil) befindet sich in der Bau- sowie in der Landwirtschaftszone.

– Maienbach:

Das von der Gewässerraumausscheidung betroffene Gebiet (Parzellen 723, 726, 727, 1015, 1374, 1495, 1522, 1524, 1556, 1558, 1582, 1584,

1587, 1610, 1690, 1500, 1555, 146 und 149, alle GB Giswil) befindet sich in der Bau- sowie in der Landwirtschaftszone.

– Rufibach:

Das von der Gewässerraumausscheidung betroffene Gebiet (Parzellen 713, 1015, 1334, 1362, 1377, 1420, 1421, 1546, 1362 und 201, alle GB Giswil) befindet sich in der Bau- sowie in der Landwirtschaftszone.

– Gibbsgraben:

Das von der Gewässerraumausscheidung betroffene Gebiet (Parzellen 1764, 1765 und 1391, alle GB Giswil) befindet sich in der Bauzone.

### *Orientierung der Bevölkerung*

Im Sinne von Art. 4 des Raumplanungsgesetzes vom 22. Juni 1979 (RPG) und gestützt auf Art. 11 ff des Baugesetzes vom 7. Juli 1994 (BauG) werden die kantonalen Gewässerraumpläne zur Orientierung der betroffenen Grundeigentümer während 10 Tagen aufgelegt.

Die Akten sind vom *1. Mai bis 12. Mai 2014* während der ordentlichen Schalteröffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung Giswil einsehbar. Ebenfalls sind die Planunterlagen sowie der Planungsbericht zur Ausscheidung der Gewässerräume unter [www.giswil.ch](http://www.giswil.ch) (Neuigkeiten) abruf- und einsehbar.

Begründete Anregungen zur Änderung sind bis spätestens 12. Mai 2014 schriftlich an den Einwohnergemeinderat Giswil, Kirchplatz 1, 6074 Giswil, einzureichen.

Das gesetzliche Planauflageverfahren mit Einspracherecht erfolgt nach dem Entscheid des Bau- und Raumentwicklungsdepartements betreffend Freigabe der öffentlichen Auflagen.

Giswil, 29. April 2014

**Einwohnergemeinderat Giswil**

---

## **Katholische Kirchgemeindeversammlung**

*Dienstag, 6. Mai 2014, 20.00 Uhr, Mehrzwecksaal, Schul- und Mehrzweckgebäude*

### *Traktanden:*

1. Genehmigung der Kirchgemeinderechnung 2013
2. Kredit und Vollmacht für die Sanierung und Restaurierung des Pfarrhauses Rudenz Giswil, Neubau einer Doppelgarage, Anschluss an den Wärmeverbund EWO, im Kostenbetrage von Fr. 1'130'000.– brutto, zuzüglich allfällige teuerungsbedingte Mehrkosten, abzüglich Beitrag des Kantons an das denkmalgeschützte Objekt
3. Fragen und Orientierungen



Die Beschlussesanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Kirchgemeindeversammlung bei der Gemeindeganzlei der Einwohnergemeinde öffentlich auf. Eine Zusammenstellung der Kirchgemeindeganzrechnung 2013 ist als Sonderbeilage dem INFO GISWIL 1/2014 beigelegt.

Änderungsanträge zu Sachabstimmungen sind, für jedes Geschäft gesondert, spätestens eine Woche vor der Kirchgemeindeversammlung schriftlich und kurz begründet beim Kirchgemeindeganzpräsidium, Unteraastrasse 16, 6074 Giswil, einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz)

Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Kirchgemeindeganzangelegenheiten sind schriftlich eine Woche vor der Kirchgemeindeversammlung beim Kirchgemeindeganzpräsidium einzureichen.

Giswil, 25. März 2014

**Kirchgemeindeganzrat Giswil**

---

## **Korporationsversammlung**

*Am Mittwoch, 28. Mai 2014, 20.00 Uhr, findet im Mehrzweckraum des Schul- und Mehrzweckgebäudes Giswil die ordentliche Korporationsversammlung statt.*

Traktanden

### 1. Wahlen

- 1.1 Gesamterneuerungswahl von sieben Mitgliedern des Korporationsrats für die Amtsdauer 2014–2018 (eine Demission)
- 1.2 Wahl des Korporationspräsidenten auf ein Jahr
- 1.3 Wahl des Korporationsvizepräsidenten auf ein Jahr
- 1.4 Wahl der Revisionsstelle für das Rechnungsjahr 2014

### 2. Genehmigung der Korporationsrechnung 2013

3. Beschlussfassung und Vollmacht über den Verkauf der Parzelle 1197, Wolfsmatt, GB Giswil, mit 837 m<sup>2</sup> zum Preis von CHF 1'658.– an Ursula Ming-Senn, Wolfsmatt 1, Giswil.

Die Beschlussanträge sowie die Korporationsrechnung liegen auf der Geschäftsstelle, Brünigstrasse 64, 6074 Giswil, während der üblichen Bürozeiten zur Einsichtnahme auf.

Änderungsanträge sind bis spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet dem Korporationsrat, Brünigstrasse 64, 6074 Giswil, einzureichen.

Nach der Versammlung lädt der Korporationsrat die Bürgerinnen und Bürger zu einem Apéro ein.

Giswil, 22. April 2014

**Korporation Giswil**  
Korporationsrat

---

## Gemeinde Lungern

### **Katholische Kirchgemeinde Lungern. Kirchgemeindeversammlung**

Die Kirchgemeindeversammlung der römisch-katholischen Kirchgemeinde Lungern findet am Mittwoch, 28. Mai 2014, 20.00 Uhr, im Pfarrezentrum Lungern statt.

#### *Traktanden*

1. Eröffnung und Wahl der Stimmzähler
2. Genehmigung der Kirchgemeinderechnung Lungern 2013
3. Orientierungen und Fragerecht

Die Rechnung 2013 und der entsprechende Beschlussantrag liegen während der gesetzlichen Frist bis zur Kirchgemeindeversammlung im Pfarrhaus, Gräbliweg 2, auf und können dort während der Öffnungszeiten eingesehen oder bezogen werden (auch telefonisch Telefon 041 678 11 55).

Gemäss Art. 18 des Abstimmungsgesetzes sind Änderungsanträge zu den traktandierten Geschäften spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet beim Kirchgemeinderat, Gräbliweg 2, 6078 Lungern, einzureichen.

Lungern, 30. April 2014

**Kirchgemeinderat Lungern**

---

### **Wuhrgenossenschaft der vereinigten Lungerer Dorfbäche. 92. Generalversammlung**

*Mittwoch, 14. Mai 2014, 20.15 Uhr, im Restaurant Bahnhofli*

#### Traktanden:

1. Begrüssung
2. Protokoll der letzten Generalversammlung
3. Rechnung und Revisorenbericht
4. Jahresbericht des Präsidenten
5. Wahlen: Wahl von zwei neuen VR-Mitgliedern  
Bestätigungswahl eines VR-Mitglieds
6. Anträge
7. Arbeitsprogramm 2014–2015
8. Festsetzen des Perimeters
9. Verschiedenes

Anschliessend wird ein kleiner Imbiss offeriert.

Lungern, 1. Mai 2014

**Der Verwaltungsrat**

---

## Handelsregister

### Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **Gappa GmbH, in Sarnen**, CHE-115.911.483, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 87 vom 04.05.2012, Publ. 6665008). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

**Tagesregister-Nr. 457 vom 09.04.2014 / CHE-115.911.483 / 01452927**

■ **Raiffeisenbank Sachseln Genossenschaft, in Sachseln**, CHE-107.865.102, Genossenschaft (SHAB Nr. 64 vom 30.03.2012, Publ. 6618270). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «Raiffeisenbank Alpnach-Kerns-Sarnen Genossenschaft» (Firma neu: «Raiffeisenbank Obwalden Genossenschaft»; CHE-105.740.197) mit Sitz in Alpnach (neu: Sarnen) über. Die Genossenschaft wird im Handelsregister gelöscht.

**Tagesregister-Nr. 458 vom 09.04.2014 / CHE-107.865.102 / 01451747**

■ **as-energie GmbH, in Sarnen**, CHE-114.708.175, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 81 vom 28.04.2010, S. 13, Publ. 5606538). Weitere Geschäftsadresse: Chilcherlistrasse 8, 6055 Alpnach Dorf.

**Tagesregister-Nr. 459 vom 10.04.2014 / CHE-114.708.175 / 01454135**

■ **BAUIC AG in Liquidation, in Sarnen**, CHE-100.265.906, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2014, Publ. 1286093). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 08.04.2014 mangels Aktiven eingestellt worden.

**Tagesregister-Nr. 460 vom 10.04.2014 / CHE-100.265.906 / 01454137**

■ **BRC Research AG in Liquidation, in Sarnen**, CHE-115.153.877, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2013, Publ. 1120493). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 08.04.2014 mangels Aktiven eingestellt worden.

**Tagesregister-Nr. 461 vom 10.04.2014 / CHE-115.153.877 / 01454139**

■ **Media Alpin Solutions AG, in Engelberg**, CHE-303.112.631, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2014, Publ. 1306069). Firma neu: **Media Alpin Solutions AG in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 10.04.2014 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 10.04.2014, 10.15 Uhr, eröffnet worden.

**Tagesregister-Nr. 462 vom 10.04.2014 / CHE-303.112.631 / 01453829**

■ **SUNSEARCH PROPERTIES AG**, in *Sarnen*, CHE-110.530.323, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2012, Publ. 6639568). Statutenänderung: 08.04.2014. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich durch Brief, Telefax oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haussmann Revision AG (CHE-114.490.148), in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Haussmann Revision AG (CH-020.3.032.929-7)].

**Tagesregister-Nr. 463 vom 10.04.2014 / CHE-110.530.323 / 01454141**

■ **Wohlfahrtsstiftung der n'H Firmen Lungern**, in *Lungern*, CHE-109.673.803, Stiftung (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2013, Publ. 7165824). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Orfida Treuhand + Revisions AG, in *Sarnen* (CH-140.3.000.377-4), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATLAS Treuhand AG (CHE-107.248.582), in *Ebikon*, Revisionsstelle.

**Tagesregister-Nr. 464 vom 10.04.2014 / CHE-109.673.803 / 01454143**

■ **PAMIN RENOVATIONEN**, in *Alpnach*, CHE-215.114.174, Niederstad 10, 6053 Alpnachstad, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Renovationen, Gipser- und Malerarbeiten, Trockenbau, Kundengipser, Wasserschaden-Sanierungen, Verleih von Mietgeräten, Handel von Waren aller Art, Reinigungen. Eingetragene Personen: Pamin, Jürgen Matthias, deutscher Staatsangehöriger, in *Alpnachstad* (*Alpnach*), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ailloud, Rita, von *Ochlenberg*, in *Alpnachstad* (*Alpnach*), mit Einzelunterschrift.

**Tagesregister-Nr. 465 vom 11.04.2014 / CHE-215.114.174 / 01456645**

■ **AVD Software & Service GmbH**, in *Lungern*, CHE-112.315.942, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 21 vom 01.02.2010, S. 14, Publ. 5470154). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüsser, Michelle, von *Rudolfstetten-Friedlisberg*, in *Erlenbach im Simmental*, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Tagesregister-Nr. 466 vom 11.04.2014 / CHE-112.315.942 / 01456877**

■ **Cable Car Consultants GmbH**, in *Sarnen*, CHE-350.871.145, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2013, Publ. 915007). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imhäuser, Tino, österreichischer Staatsangehöriger, in *Lugaggia* (*Capriasca*), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in *Argenbühl* (DE)].

**Tagesregister-Nr. 467 vom 11.04.2014 / CHE-350.871.145 / 01456879**

■ **Sened.etek-elektro, Inh. M. Sened**, in *Sarnen*, CHE-370.192.751, Badallmend 1, 6062 Wilen (Sarnen), Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im elektrischen Bereich, insbesondere Installationen, Renovationen und Reparaturen. Eingetragene Personen: Sened, Maxime David, französischer Staatsangehöriger, in Sarnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

**Tagesregister-Nr. 468 vom 14.04.2014 / CHE-370.192.751 / 01459101**

■ **Air MIO AG**, in *Alpnach*, CHE-114.442.942, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 12.11.2013, Publ. 1175337). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rykart, René, von Rothrist, in Holderbank SO, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift].

**Tagesregister-Nr. 469 vom 14.04.2014 / CHE-114.442.942 / 01459363**

■ **Axeleris GmbH**, in *Kerns*, CHE-113.900.669, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2014, Publ. 1357161). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gysin, Andreas, von Läufelfingen, in Olten, mit Einzelprokura; Walter, Martin, von Schaffhausen und Löhningen, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien.

**Tagesregister-Nr. 470 vom 14.04.2014 / CHE-113.900.669 / 01459365**

■ **Bergrestaurant Schwendi-Kaltbad AG**, in *Sarnen*, CHE-103.068.489, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 14.10.2013, Publ. 1125683). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burch-von Ah, Margrit, von Sarnen, in Stalden (Sarnen), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burch, Toni, von Sarnen, in Stalden (Sarnen), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Burch, Franz Toni, von Sarnen, in Stalden (Sarnen), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift].

**Tagesregister-Nr. 471 vom 14.04.2014 / CHE-103.068.489 / 01459367**

■ **Mathis Bau AG**, in *Giswil*, CHE-113.687.553, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2013, Publ. 1234997). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mathias Steiner Treuhand GmbH, in Sarnen (CH-140.4.002.484-7), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dillier Philipp Treuhand GmbH (CHE-109.809.540), in Sarnen, Revisionsstelle.

**Tagesregister-Nr. 472 vom 14.04.2014 / CHE-113.687.553 / 01459369**

■ **onlineumfragen.com GmbH**, in *Alpnach*, CHE-112.574.314, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2009, S. 12, Publ. 4902878). Zweigniederlassung neu: Luzern (CHE-255.066.819).  
**Tagesregister-Nr. 473 vom 14.04.2014 / CHE-112.574.314 / 01459371**

■ **X-Ray Consulting AG**, in *Alpnach*, CHE-106.098.713, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30.05.2012, Publ. 6696114). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.  
**Tagesregister-Nr. 474 vom 14.04.2014 / CHE-106.098.713 / 01459373**

■ **Label & Packaging Innovation GmbH in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-295.230.769, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 17 vom 27.01.2014, Publ. 1308023). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 15.04.2014 mangels Aktiven eingestellt worden.  
**Tagesregister-Nr. 475 vom 15.04.2014 / CHE-295.230.769 / 01461787**

■ **Praxis Unternehmensberatung Managementsysteme und Wirtschaftstrainings GmbH, Wien, Zweigniederlassung Sarnen**, in *Sarnen*, CHE-114.303.878, Ausländische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2013, Publ. 1001441), mit Hauptsitz in: Wien (AT). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.  
**Tagesregister-Nr. 476 vom 15.04.2014 / CHE-114.303.878 / 01461789**

■ **Finanzierungsstiftung der Senft AG**, in *Engelberg*, CHE-109.733.322, Stiftung (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2013, Publ. 1010179). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grisard Varnholt, Salome, von Riehen, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin mit Einzelunterschrift]; Ernst & Young AG (CHE-105.932.265), in Basel, Revisionsstelle [bisher: Ernst & Young AG].  
**Tagesregister-Nr. 477 vom 16.04.2014 / CHE-109.733.322 / 01465197**

■ **Hotel Paxmontana AG**, in *Sachseln*, CHE-101.588.944, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2013, Publ. 1232301). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riebli, Ruedi, von Giswil, in Sarnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berchtold, Peter, von Giswil, in Giswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hinter, Rudolf Constantin, von Wilen TG, in Sachseln, Vizepräsident,

mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meile, Andreas Alois, von Zürich und Fisingen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Tagesregister-Nr. 478 vom 16.04.2014 / CHE-101.588.944 / 01465199**

■ **TMB Holding SA**, in Sarnen, CHE-103.246.354, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 21.10.2013, Publ. 1137113). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bünter, René-Pierre, von Wolfenschiessen, in Venthône, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Tagesregister-Nr. 479 vom 16.04.2014 / CHE-103.246.354 / 01465201**

■ **Huser Stahlprojekte AG in Liquidation**, in Sarnen, CHE-107.955.857, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 03.12.2012, Publ. 6957390). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

**Tagesregister-Nr. 480 vom 16.04.2014 / CHE-107.955.857 / 01464127**

■ **Tiffany's Immobilien AG in Nachlassliquidation**, in Sarnen, CHE-113.540.909, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2011, Publ. 6136038). Die Gesellschaft wird nach beendeter Nachlassliquidation gelöscht.

**Tagesregister-Nr. 481 vom 16.04.2014 / CHE-113.540.909 / 01464129**

■ **EC Energy Construction AG**, in Sarnen, CHE-313.530.042, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.04.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Projektierung, die Planung, den Bau und den Betrieb von Kraftwerken, Energieerzeugungs- sowie Energieverteilungsanlagen im In- und Ausland. Die Gesellschaft ist befugt, alle Geschäfte durchzuführen, welche mit diesem Geschäftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an Unternehmungen mit gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen und sich mit solchen Unternehmungen zusammenschliessen bzw. solche Unternehmungen übernehmen. Ferner kann die Gesellschaft Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 1.00. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch Brief oder E-Mail erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt unterbleiben. Gemäss Gründererklärung vom 17.04.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Wilhelm, Prof. Dr. Jörg Erich, deutscher Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

**Tagesregister-Nr. 482 vom 17.04.2014 / CHE-313.530.042 / 01466521**



■ **Felder Bau GmbH Alpnach**, in Alpnach, CHE-231.149.573, Baumli-  
berg 1, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuein-  
tragung). Statutendatum: 16.04.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die  
Ausführung von Bauarbeiten jeglicher Art und den Handel mit Waren aller Art.  
Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenlei-  
tungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Um-  
schreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der  
Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail.  
Gemäss Gründererklärung vom 16.04.2014 untersteht die Gesellschaft kei-  
ner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.  
Eingetragene Personen: Felder, Stefan, von Schüpfheim, in Alpnach Dorf  
(Alpnach), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit  
20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

**Tagesregister-Nr. 483 vom 17.04.2014 / CHE-231.149.573 / 01466523**

■ **Honegger-Bau GmbH, Zweigniederlassung Engelberg**, in Engelberg,  
CHE-251.688.844, Oberbergstrasse 91A, 6390 Engelberg, Zweigniederlas-  
sung (Neueintragung). Identifikationsnummer Hauptsitz: CHE-111.991.193.  
Firma Hauptsitz: Honegger-Bau GmbH. Rechtsform Hauptsitz: Gesellschaft  
mit beschränkter Haftung. Hauptsitz: Fischenthal. Eingetragene Personen:  
Honegger, Tobias, von Dürnten, in Engelberg, Leiter der Zweigniederlas-  
sung, mit Einzelunterschrift.

**Tagesregister-Nr. 484 vom 17.04.2014 / CHE-251.688.844 / 01466473**

■ **Melwil AG**, in Sarnen, CHE-267.023.544, Kernserstrasse 17, 6060 Sar-  
nen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.04.2014.  
Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung und Veräusserung von  
Beteiligungen aller Art im In- und Ausland sowie die Verwaltung eigenen Ver-  
mögens. Die Gesellschaft ist befugt, alle Geschäfte durchzuführen, welche  
mit diesem Geschäftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen  
oder ihn zu fördern geeignet sind. Die Gesellschaft kann Zweigniederlas-  
sungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an Unternehmungen mit  
gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen und sich mit sol-  
chen Unternehmungen zusammenschliessen bzw. solche Unternehmungen  
übernehmen. Ferner kann die Gesellschaft Liegenschaften erwerben, belas-  
ten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung  
Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 1.00.  
Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen  
aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas ande-  
res bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch Brief  
oder E-Mail erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt unterbleiben. Gemäss Gründererklärung vom 17.04.2014  
untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf  
eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Wilhelm, Prof. Dr.  
Jörg Erich, deutscher Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis, einziges Mit-  
glied, mit Einzelunterschrift.

**Tagesregister-Nr. 485 vom 17.04.2014 / CHE-267.023.544 / 01466475**



■ **Muldenzentrale OW/NW AG**, in *Alpnach*, CHE-378.132.793, Grosse Schlieren, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.04.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Vermitteln und Durchführen von Transporten im Mulden-, Entsorgungs- und Recyclingbereich, das Beraten in der Entsorgung sowie den Handel von Entsorgungs- und Recyclingmaterialien. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 17.04.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Bürgi, Lorenz, von Lungern, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

**Tagesregister-Nr. 486 vom 17.04.2014 / CHE-378.132.793 / 01466465**

■ **TWENCORE GmbH**, in *Kerns*, CHE-416.969.966, c/o Förling AG, Flüelistrasse 3, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.04.2014. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere im Projektmanagement in den Bereichen Industrie, Rohstoffe und Investment. Handel mit Waren, insbesondere mit nachwachsenden und nicht nachwachsenden Rohstoffen, Rohmaterialien und Rohwaren für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 14.04.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Weidner, Tobias Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Couvet (Val-de-Travers), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

**Tagesregister-Nr. 487 vom 17.04.2014 / CHE-416.969.966 / 01466467**

■ **BioID AG**, in *Sachseln*, CHE-111.726.389, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 17.08.2012, Publ. 6813780). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zehenthofer, Mag. Hannes, österreichischer Staatsangehöriger, in Grosslobming (AT), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stephanie Baumann Treuhand AG (CHE-110.111.558), in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Stephanie Baumann Treuhand AG, in Luzern (CH-100.3.027.120-1)].

**Tagesregister-Nr. 488 vom 17.04.2014/CHE-111.726.389/01466847**

Sarnen, 1. Mai 2014

**Handelsregister**

---

## Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten **822 bis 827** veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.